CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María de las Cuevas, Sevilla, Sevilla
MUNICIPIO: Sevilla
PROVINCIA: Sevilla
REF. AEHTAM:
REFERENCIA:
N. INV:
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: lápida
TIPO: mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 14
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
a:

AQVI IAZE · EL · ILVSTRE · SENNOR · DON · PEDRO · ENRIQVES · ADELANTA-
DO · MAIOR · D[E A] / NDALVZIA · HIIO · DELOS · ILVSTRES · SENNORES · DON
FADRIQVE · ENRIQVEZ · ALMIRANTE / MAIOR · DE · CASTILLA IDE DONNA ·
TERESA · DE · QVINNONES · SV MVGER · EL QVAL FALL / ECIO · ENEL · RIO · DE-
LAS · IEGVAS · A QVATRO DIAS · DE · HEBRERO · DE · IVCCCCXC II AN / NOS ·
VINIENDO · DE · TOMAR · LA · CIBDAD · DE · GRANADA · AVIENDO · SE · HAL-
LADO / EN LA · CONQVISTA · DE · TODO · EL · DICHO · REINO · DESDE · QVE
· TOMO · A · ALHAMA / QVE FVE EL COMIENCO · DELLA · EL QVAL · BIVIO ·

COMMO · QVIEN · AVIA · DE · MORIR MA / NDO · HAZER · ESTE SEPVLCRO DON · FADRIQVE · ENRIQVEZ · DERIBERA · PRIMERO · MARQV / ES · DE · TARIFA · ASI-MISMO · ADELANTADO · SVHIIO · EL · ANNO · DE · IV · D · X · X· ESTANDO / EN · GENOVA · AVIENDO · VENIDO · DE · IHERVSALEM · EL · ANNO · DE · IV · D · XIX ·

b: ANTHONIVS MARIA DE APRILIS DE CHARONA
HOC OPVS FACIEBAT IN IANVA

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

a: Aquí yace el ilustre señor don Pedro Enríquez, adelantado mayor de Andalucía, hijo de los ilustres señores don Fadrique Enríquez, almirante mayor de Castilla, y de doña Teresa de Quiñones, su mujer. El cual, falleció en el río de las Teguas, a cuatro días de febrero de 1492 años, viniendo de tomar la ciudad de Granada, habiéndose hallado en la conquista de todo el dicho reino desde que se tomó Alhama, que fue el comienzo de ella. El cual, vivió como a quien había de morir. Mandó hacer este sepulcro don Fadrique Enríquez de Ribera, primer marqués de Tarifa, así mismo adelantado, su hijo, el año de 1520, estando en Génova, habiendo venido de Jerusalén el año de 1519.

b: Antonio María Aprile de Carona hizo esta obra en enero.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:
SIGNARIO:
SEPARADORES:
LENGUA:
NÚM. TEXTOS:
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN:
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO:
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL:
BIBL. ARQUEOL: